

Zmluva o výpožičke č. 159/2023-STM

uzatvorená v súlade s § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zmluva“)

uzatvorená medzi:

Zmluvné strany

Požičiavateľ:	Slovenské technické múzeum
právna forma:	štátna príspevková organizácia
štatutárny zástupca:	Mgr. Zuzana Šullová, generálna riaditeľka
sídlo:	Hlavná č. 88, 040 01 Košice, Slovenská republika
zriaďovacia listina:	Rozhodnutie MK SR č.: MK-1426/2010-10/5882 v znení Rozhodnutia MK SR č.: MK-2767/2015-110/13883
IČO:	312 97 111
DIČ:	2021443380
IČ DPH:	SK2021443380
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN:	SK 90 8180 0000 0070 0007 1070
zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Ing. Marián Majerník, námestník generálnej riaditeľky pre odborné činnosti
zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Ing. Peter Drozd
funkcia:	kurátor zbierky Elektrotechnika
kontakty:	+421 552 451135 ; e-mail: peter.drozd@stm-ke.sk

(ďalej len "požičiavateľ")

a

Vypožičiavateľ:	Technické muzeum v Brně
Právna forma:	príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Ing. Ivo Štěpánek, riaditeľ
Sídlo:	Purkyňova 105, 612 00 Brno – Královo Pole
zriaďovacia listina:	
IČO:	00101435
DIČ:	CZ00101435
IČ DPH:	
Bankové spojenie:	Česká národní banka
IBAN:	CZ48 0710 0000 0001 9783 0621
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach zmluvných:	Mgr. Josef Večeřa, náměstek ředitele pro odbornou činnost
Zamestnanec oprávnený konať vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Radek Slabotínský, Ph.D.
Funkcia:	kurátor sbírkových fondů

Kontakty: tel. +420 541 421 420 ; e-mail: slabotinsky@tmbrno.cz

(ďalej len "vypožičiavateľ")

Článok I

1. Zmluvné strany, každá jednotlivito vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov; sú si vedomé, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva má povahu zmiešanej zmluvy o výpožičke a o použití diela.

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať a bezodplatne prenechať vypožičiavateľovi zo správy požičiavateľa na dočasné užívanie:
35 evidenčných jednotiek zbierkových predmetov zo zbierkového fondu požičiavateľa v hodnote spolu 14 740,- €, slovom: štrnásťtisíc sedemstoštyridsať eur *a 58 položiek - nezbierných predmetov* v hodnote spolu 3 809,- €, slovom: tritisíc osemstodevät eur, ktoré sú špecifikované v Prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá príloha je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (ďalej spolu len ako "veci" alebo „predmet výpožičky“).
2. Zmluvné strany, každá jednotlivito vyhlasujú, že veci sú nepoškodené a spôsobilé na dočasné užívanie podľa článku III. tejto zmluvy.

Článok III.

Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky, špecifikovaný v čl. II. bode 1. tejto zmluvy, sa vypožičiava za účelom – *prezentácie na výstave „ENIGMA. Tajný svet šifier“* v priestoroch vypožičiavateľa na adrese: Purkyňova 105, 612 00 Brno – Královo Pole, Česká republika. Zmena účelu je neprípustná.

Článok IV.

Doba výpožičky

1. Zmluvné strany dohodli dobu trvania výpožičky od **20. februára (února) 2024 do 31. januára (ledna) 2025**.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky, ak v tejto zmluve ďalej nie je uvedené inak.
3. Požičiavateľ je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje pre svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s touto zmluvou; vypožičiavateľ sa zaväzuje vrátiť požičiavateľovi predmet výpožičky do 14 dní od doručenia oznámenia/výzvy požičiavateľa o vrátenie vecí.

Článok V.

Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať súlade s touto zmluvou.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom

- odbornom umiestnení a sprístupňovaní predmetu výpožičky tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
- b) poistiť predmet výpožičky počas jeho transportu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť ako aj počas celej doby výpožičky podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom, čo bude vypožičiavateľ deklarovať požičiavateľovi predložením certifikátu o poistení predmetu výpožičky,
 - c) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania vecí,
 - d) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s vecami,
 - e) zamedziť nedovolenú manipuláciu s vecami neoprávnenými osobami,
 - f) vrátiť veci bez konzervátorských, a reštaurátorských zásahov, ak nebolo dohodnuté inak,
 - g) oznámiť požičiavateľovi bezodkladne každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu vecí,
 - h) v prípade, ak hrozí vznik škody, je vypožičiavateľ povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie a odvrátenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť a zdokumentovať príčinu poškodenia, pôvodcu škody a výšku vzniknutej škody.
3. Ak má vypožičiavateľ uzatvorenú všeobecnú poistnú zmluvu na svoj majetok, ktorej poistné krytie zahŕňa aj predmety kultúrnej hodnoty a zbierkové predmety vypožičané od iných právnických osôb a fyzických osôb, predloží požičiavateľovi kópiu tejto zmluvy. Ak sa toto poistné krytie nevzťahuje na poistenie počas transportu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť, je vypožičiavateľ povinný osobitnou zmluvou poistiť veci počas transportu.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie vecí), ktoré vznikli na veci počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu. Náhrada škody pozostáva z nákladov na odborné ošetrovanie a z príslušnej hodnoty veci uvedenej v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky, je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodená vec ostáva majetkom požičiavateľa.
5. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1. a 2. tohto článku zmluvy plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky na dočasné užívanie (Príloha č. 2 tejto zmluvy) a končia vrátením predmetu výpožičky požičiavateľovi na základe potvrdenia Protokolu o vrátení predmetu výpožičky (Príloha č. 3 tejto zmluvy), ktoré prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok VI. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiavateľovi vyžiadať si veci pred skončením doby výpožičky zo závažných dôvodov späť. Závažnými dôvodmi sú najmä:
 - každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa,
 - každé použitie predmetu výpožičky v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.
2. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu vecí späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
3. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že zabezpečí priestory dočasného užívania predmetu výpožičky nasledovne:
 - a) *poplachový systém narušenia,*
 - b) *elektronická požiarňa signalizácia,*
 - c) *kamerový systém,*
 - d) *nočná strážna služba.*
4. Všetky náklady súvisiace s prepravou predmetu výpožičky od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť znáša v plnom rozsahu vypožičiavateľ.

5. Požičiavateľ ako poskytovateľ udeľuje vypožičiavateľovi ako nadobúdateľovi bezodplatný súhlas s reprodukováním predmetu výpožičky pre potreby použitia rozmnoženiny predmetu výpožičky v sprievodných materiáloch k projektu a pri sprístupňovaní verejnosti v súvislosti s

propagáciou výstavy „ENIGMA. Tajný svet šifier“. Poskytovateľ udeľuje tento súhlas na dobu trvania výpožičky.

Článok VII.

Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Právny vzťah medzi zmluvnými stranami, založený touto zmluvou, sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky; otázky, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ustanoveniami zákona NR SR č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
2. V prípade nespĺnenia podmienok výpožičky vypožičiavateľom uvedených v tejto zmluve, alebo v prípade porušenia záväzku vypožičiavateľa podľa tejto zmluvy, je požičiavateľ oprávnený výpožičku zrušiť s okamžitou platnosťou.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, ak sa strany nedohodnú, je na súdne riešenie sporu príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany, každá jednotlivo súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy ako povinne zverejňovanej zmluvy podľa právneho poriadku SR v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len písomne, formou očíslovaného dodatku k tejto zmluve, podpísaného oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých po ich podpísaní oboma zmluvnými stranami požičiavateľ obdrží 2 vyhotovenia a vypožičiavateľ 2 vyhotovenia.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky; zverejnenie zmluvy zabezpečí požičiavateľ.

- 4 -01- 2024

13. 12. 2023

V Košiciach dňa

požičiavateľ:

Mgr. Zuzana Šullová
generálna riaditeľka

V Brne dňa.....

vypožičiavateľ:

Ing. Ivo Štěpánek
riaditeľ

Pr o t o k o l
o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky na dočasné užívanie
podľa Zmluvy o výpožičke č. 159/2023-STM (ďalej len „zmluva“)

I.

1. Požičiavateľ: **Slovenské technické múzeum**
Hlavná č. 88
040 01 Košice

Zodpovedný zamestnanec

oprávnený odovzdať predmet výpožičky:
funkcia:

Ing. Peter Drozd
kurátor zbierky Elektrotechnika
(ďalej len „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:
sídlo:

Technické muzeum v Brně
Purkyňova 105, 612 00 Brno – Královo Pole

Zodpovedný zamestnanec

oprávnený prevziať predmet výpožičky:
Funkcia:

Mgr. Radek Slabotínský, Ph.D.
kurátor sbírkových fondů

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

II.

Stav zbierkových a nezberkových predmetov – predmetu výpožičky

Požičiavateľ odovzdáva vypožičiavateľovi a vypožičiavateľ preberá od požičiavateľa predmet výpožičky, uvedený v článku II. bode 1. zmluvy, špecifikovaný v Prílohe č. 1 zmluvy v počte **35 evidenčných jednotiek zbierkových predmetov a 58 položiek nezberkových predmetov** v stave podľa Prílohy č. 1 zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.

V Košiciach dňa

za požičiavateľa odovzdal:

za vypožičiavateľa prevzal:

Ing. Peter Drozd
kurátor

Mgr. Radek Slabotínský, Ph.D.
kurátor sbírkových fondů

**Protokol
o vrátení predmetu výpožičky**

podľa Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. 159/2023-STM (ďalej len „zmluva“)

I.

1. Požičiavateľ:

Slovenské technické múzeum

Hlavná č. 88

040 01 Košice

zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo veci realizácie:
funkcia:

Ing. Peter Drozd
kurátor zbierky Elektrotechnika
(ďalej len „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:

Technické múzeum v Brně

Purkyňova 105, 612 00 Brno – Královo Pole

Sídlo:
Zodpovedný zamestnanec
oprávnený konať vo veci realizácie:
Funkcia:

Mgr. Radek Slabotínský, Ph.D.
kurátor sbírkových fondů

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

II.

Stav zbierkových a nezbierkových predmetov – predmetu výpožičky

Vypožičiavateľ odovzdáva požičiavateľovi a požičiavateľ preberá od vypožičiavateľa predmet výpožičky uvedený v článku II. bode I. zmluvy, špecifikovaný v Prílohe č. I zmluvy v počte kusov.....v stave.....

V..... dňa

za vypožičiavateľa odovzdal:

za požičiavateľa prevzal:

meno, priezvisko
funkcia

meno, priezvisko
funkcia